

第 5764 號公告

聯合國制裁條例 (第 537 章)

本人依據行政長官轉授的權力，現根據《聯合國制裁(索馬里)規例》(第 537 章，附屬法例 AN)第 30 條，將下述的實體及人分別指明為有關實體及有關人士。這份名單取代所有早前根據上述規例第 30 條指明及刊憲的名單。

商務及經濟發展局局長蘇錦樑

實體名單

(1) AL-SHABAAB

AKA: AL-SHABAB
AKA: SHABAAB
AKA: THE YOUTH
AKA: MUJAHIDIN AL-SHABAAB MOVEMENT
AKA: MUJAHIDEEN YOUTH MOVEMENT
AKA: MUJAHIDIN YOUTH MOVEMENT
AKA: MYM
AKA: HAKAKAT SHABAB AL-MUJAHIDIN
AKA: HIZBUL SHABAAB
AKA: HISB'UL SHABAAB
AKA: AL-SHABAAB AL-ISLAMIYA
AKA: YOUTH WING
AKA: AL-SHABAAB AL-ISLAAM
AKA: AL-SHABAAB AL-JIHAAD
AKA: THE UNITY OF ISLAMIC YOUTH
AKA: HAKAKAT AL-SHABAAB AL-MUJAAHIDIIN
AKA: HAKAKATUL SHABAAB AL MUJAAHIDIIN
AKA: MUJAAHIDIIN YOUTH MOVEMENT

Location: Somalia

Al-Shabaab has engaged in acts that directly or indirectly threaten the peace, security, or stability of Somalia, including but not limited to: acts that threaten the Djibouti Agreement of August 18, 2008, or the political process; and, acts that threaten the Transitional Federal Institutions (TFIs), the African Union Mission in Somalia (AMISOM), or other international peacekeeping operations related to Somalia.

Al-Shabaab has also obstructed the delivery of humanitarian assistance to Somalia, or access to, or distribution of, humanitarian assistance in Somalia.

According to the Statement by the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 751 (1992) concerning Somalia to the Security Council delivered on 29 July 2009, both Al-Shabaab and Hisb'ul Islam publicly and repeatedly claimed responsibility for the attacks by their forces on the Transitional Federal Government (TFG) and AMISOM. Al-Shabaab had also claimed responsibility for the killing of TFG officials, and on 19 July 2009 had raided and shut down the field offices of UNOPS, UNDSS and UNDP in the Bay and Bakool regions, in violation of paragraph 8 (c) of resolution 1844 (2008). Al-Shabaab has also repeatedly obstructed access to, or distribution of, humanitarian assistance in Somalia.

The United Nations Security Council's Report of the Secretary-General on the situation in Somalia, dated 20 July 2009, contained the following paragraphs involving the activities of al-Shabaab in Somalia:

Insurgent groups, such as Al-Shabaab, are alleged to be extorting money from private companies and recruiting young people to join the fight against the Government in Mogadishu, including child soldiers. Al-Shabaab has confirmed the presence of foreign fighters within its ranks and has stated openly that it is working with Al-Qaeda in Mogadishu to remove the Government of Somalia. The foreign fighters, many of whom reportedly originate from Pakistan and Afghanistan, appear to be well trained and battle-tested. They have been observed wearing hoods and directing offensive operations against Government forces in Mogadishu and neighbouring regions.

Al-Shabaab has intensified its strategy to coerce and intimidate the Somali population, as reflected in the carefully selected high gain assassinations and arrests of clan elders, several of whom have been murdered. On 19 June 2009, Omar Hashi Aden, the Minister of National Security, was killed in a large-scale suicide car bomb in Beletwyne. Over 30 other people were killed in the attack, which was strongly condemned by the international community and a broad cross-section of Somali society.

According to the December 2008 report from the UN Security Council Somalia Monitoring Group (2008/769), Al-Shabaab is responsible for a variety of attacks within Somalia over the last several years, including:

- The reported killing and beheading of a Somali driver working for the World Food Programme in September 2008.
- The bombing of a market in Puntland that killed 20 and wounded over 100 on 6 February 2008.
- A campaign of bombings and targeted killings in Somaliland intended to disrupt the 2006 parliamentary elections.
- The murders of several foreign aid workers in 2003 and 2004.

According to reporting, Al-Shabaab raided United Nations compounds in Somalia on 20 July 2009, and issued a decree banning three agencies of the United Nations from the Al-Shabaab controlled areas of Somalia. Additionally, Somali Transitional Federal Government forces fought Al-Shabaab and Hizbul Islam insurgents from 11-12 July 2009 resulting in the deaths of over 60 people. In the fighting on 11 July 2009, Al-Shabaab landed four mortars inside Villa Somalia that resulted in the deaths of three African Union Mission to Somalia (AMISOM) soldiers and injuries to eight others.

According to an article published by the British Broadcasting Corporation on 22 February 2009, Al-Shabaab claimed responsibility for a suicide car bomb attack on an African Union military base in Mogadishu. According to the article, the African Union confirmed that 11 African Union peacekeepers were killed and 15 others were hurt.

According to an article published by Reuters on 14 July 2009, Al-Shabaab militants made gains in 2009 in guerrilla-style attacks on Somali and African Union forces.

According to an article published by Voice of America on 10 July 2009, Al-Shabaab was involved in an attack on Somali government forces in May 2009.

According to an article posted on the website of the Council on Foreign Relations authored on 27 February 2009, Al-Shabaab has waged an insurgency against Somalia's transitional government and its Ethiopian supporters since 2006. Al-Shabaab killed eleven Burundian soldiers in the deadliest attack on AU peacekeepers since their deployment and states that Al-Shabaab engaged in heavy fighting that killed at least fifteen people in Mogadishu.

個人名單

(2) **Yasin Ali Baynah**

AKA: ALLI, Yasin Baynah
AKA: ALI, Yassin Mohamed
AKA: BAYNAH, Yasin
AKA: BAYNAH, Yassin
AKA: BAYNAX, Yasiin Cali
AKA: BEENAH, Yasin
AKA: BEENAH, Yassin
AKA: BEENAX, Yasin
AKA: BEENAX, Yassin
AKA: BENAHA, Yasin
AKA: BENAHA, Yassin
AKA: BENAX, Yassin
AKA: BEYNAH, Yasin
AKA: BINAHA, Yassin
AKA: CALI, Yasiin Baynax

Location: Rinkeby, Stockholm, Sweden; Mogadishu, Somalia

DOB: 24 December 1965

Nationality: Somalia

Alt. Nationality: Sweden

Yasin Ali Baynah has incited attacks against the Transitional Federal Government (TFG) and the African Union Mission in Somalia (AMISOM). He has also mobilized support and raised funds on behalf of the Alliance for the Re-Liberation of Somalia and Hisbul Islam, both of which have actively engaged in acts that threaten the peace and security of Somalia, including rejection of the Djibouti Agreement, and attacks on the TFG and AMISOM forces in Mogadishu.

(3) Hassan Dahir Aweys

AKA: ALI, Sheikh Hassan Dahir Aweys
AKA: AWES, Hassan Dahir
AKA: AWES, Shaykh Hassan Dahir
AKA: AWEYES, Hassen Dahir
AKA: AWEYS, Ahmed Dahir
AKA: AWEYS, Sheikh
AKA: AWEYS, Sheikh Hassan Dahir
AKA: DAHIR, Aweys Hassan
AKA: IBRAHIM, Mohammed Hassan
AKA: OAIS, Hassan Tahir
AKA: UWAYS, Hassan Tahir
AKA: "HASSAN, Sheikh"

Location: Somalia
DOB: 1935
Citizen: Somalia
Nationality: Somalia

Hassan Dahir Aweys has acted and continues to act as a senior political and ideological leader of a variety of armed opposition groups responsible for repeated violations of the general and complete arms embargo and/or acts that threaten the Djibouti peace agreement, the Transitional Federal Government (TFG) and the African Union Mission in Somalia (AMISOM) forces. Between June 2006 and September 2007, AWEYSs served as chairman of the central committee of the Islamic Courts Union; in July 2008 he declared himself chairman of the Alliance for the Re-Liberation of Somalia-Asmara wing; and in May 2009 he was named chairman of Hisbul Islam, an alliance of groups opposed to the TFG. In each of these positions, AWEYS's statements and actions have demonstrated an unequivocal and sustained intention to dismantle the TFG and expel AMISOM by force from Somalia.

(4) Hassan Abdullah Hersi Al-Turki

AKA: AL-TURKI, Hassan
AKA: TURKI, Hassan
AKA: TURKI, Hassan Abdillahi Hersi
AKA: TURKI, Sheikh Hassan
AKA: XIRSI, Xasan Cabdilaahi
AKA: XIRSI, Xasan Cabdulle

Location: Somalia
DOB: circa 1944
POB: Ogaden Region, Ethiopia
Nationality: Somalia

Hassan Abdullah Hersi Al-Turki has been a senior leader of an armed militia group since the mid-1990s and had engaged in numerous arms embargo violations. In 2006, AL-TURKI contributed forces to the Islamic Courts Union take-over of Mogadishu and emerged as a military leader in the group, aligned with Al-Shabaab. Since 2006, AL-TURKI has made territory under his control available for training by various armed opposition groups including Al-Shabaab. In September 2007, AL-TURKI appeared in an Al-Jazeera news video showing militia training under his leadership.

(5) Ahmed Abdi aw-Mohamed

AKA: ABU ZUBEYR, Muktar Abdirahman
AKA: ABUZUBAIR, Muktar Abdulrahim
AKA: AW MOHAMMED, Ahmed Abdi
AKA: AW-MOHAMUD, Ahmed Abdi
AKA: "GODANE"
AKA: "GODANI"
AKA: "MUKHTAR, Shaykh"
AKA: "ZUBEYR, Abu"

DOB: 10 Jul 1977
POB: Hargeysa, Somalia
Nationality: Somalia

Ahmed Abdi Aw-Mohamed is a senior leader of Al-Shabaab and was publicly named emir of the organization in December 2007. He exercises command responsibility for Al-Shabaab operations across Somalia. AW-MOHAMMED has denounced the Djibouti peace process as a foreign conspiracy, and in a May 2009 audio recording to Somali media, he acknowledged that his forces were engaged in recent fighting in Mogadishu.

(6) Fuad Mohamed Khalaf

AKA: Fuad Mohamed Khalif
AKA: Fuad Mohamed Qalaf
AKA: Fuad Mohammed Kalaf
AKA: Fuad Mohamed Kalaf
AKA: Fuad Mohammed Khalif
AKA: Fuad Khalaf
AKA: Fuad Shongale
AKA: Fuad Shongole
AKA: Fuad Shangole
AKA: Fuad Songale
AKA: Fouad Shongale
AKA: Fuad Muhammad Khalaf Shongole

Nationality: Somali
Location: Mogadishu, Somalia
Alt. Location: Somalia

Khalaf has facilitated financial support to al-Shabaab; in May 2008 he held two fundraising events for al-Shabaab at mosques in Kismaayo, Somalia. In April 2008, Khalaf and several other individuals directed vehicle borne explosive device attacks on Ethiopian bases and Somali Transitional Federal Government elements in Mogadishu, Somalia. In May 2008, Khalaf and a group of fighters attacked and captured a police station in Mogadishu, killing and wounding several soldiers.

(7) Bashir Mohamed Mahamoud

AKA: Bashir Mohamed Mahmoud
AKA: Bashir Mahmud Mohammed
AKA: Bashir Mohamed Mohamud
AKA: Bashir Mohamed Mohamoud
AKA: Bashir Yare
AKA: Bashir Qorgab
AKA: Gure Gap
AKA: "Abu Muscab"
AKA: "Qorgab"

DOB: Circa 1979-1982
Alt.DOB:1982
Nationality: Somali
Location: Mogadishu, Somalia

Bashir Mohamed Mahamoud is a military commander of Al-Shabaab. MAHAMOUD was also one of approximately ten members on Al-Shabaab's leadership council as of late 2008. MAHAMOUD and an associate were in charge of the 10 June 2009 mortar attack against the Somali Transitional Federal Government in Mogadishu.

(8) Mohamed Sa'id

AKA: "Atom"
AKA: Mohamed Sa'id Atom
AKA: Mohamed Siad Atom

DOB: Circa 1966
POB: Galgala, Somalia
Location: Galgala, Somalia
Alt.Location: Badhan, Somalia

MOHAMED SA'ID "ATOM" has engaged in acts that threaten the peace, security or stability of Somalia. ATOM has directly or indirectly supplied, sold, or transferred to Somalia arms or related materiel or advice, training, or assistance, including financing and financial assistance, related to military activities in violation of the arms embargo. ATOM has been identified as one of the principal suppliers of arms and ammunition for Al-Shabaab operations in the Puntland region. He is described as the leader of a militia that emerged in 2006 in the eastern Sanaag region of northern Somalia. The militia comprises as many as 250 fighters and has been implicated in incidents of kidnapping, piracy and terrorism, and imports its own weapons, in violation of the arms embargo. ATOM has established his force as the principal military presence in the area, with a primary base near Galgala and a secondary base near Badhan. According to some information, ATOM is aligned with Al-Shabaab and may receive instructions from al-Shabaab leader Fu'aad Mohamed Khalaf.

Furthermore, ATOM is reportedly involved in arms trafficking into Somalia. Information from a number of sources indicates that his forces receive arms and equipment from Yemen and Eritrea. According to a December 2008 report, an eyewitness described six such shipments during a four-week period in early 2008, each sufficient to fill two pickup trucks with small arms, ammunition, and rocket-propelled grenades. According to a Bossaso businessman familiar with the arms trade, ATOM's consignments do not enter the arms market, suggesting that they are either retained for the use of his forces or are transferred to recipients in southern Somalia, where Al-Shabaab operates.

ATOM's forces were implicated in the kidnapping of a German aid worker, in the kidnapping of two Somalis near Bossaso, and in a bombing of Ethiopian migrants in Bossaso on 5 February 2008, which killed 20 people and wounded over 100 others. ATOM's militia may also have played a secondary role in the kidnapping of a German couple captured by pirates in June 2008.

(9) Fares Mohammed Mana'a

AKA: Faris Mana'a

AKA: Fares Mohammed Mana'a

DOB: February 8, 1965

POB: Sada, Yemen

Passport No.: 00514146; Place of Issue: Sanaa, Yemen

ID Card No.: 1417576; Place of Issue: Al-Amana, Yemen; Date of Issue: January 7, 1996

FARES MOHAMMED MANA'A has directly or indirectly supplied, sold or transferred to Somalia arms or related materiel in violation of the arms embargo. MANA'A is a known arms trafficker. In October 2009, the Yemeni government released a blacklist of

arms dealers with MANA'A "on top," as part of an effort to stem the flood of weapons in the country, where weapons reportedly outnumber people. "Faris Manaa is a major weapons trafficker, and that's well known," according to June 2009 reporting by a U.S. journalist who is a commentator on Yemeni affairs, authors a semi-annual country report, and has contributed to Jane's Intelligence Group. In a December 2007 Yemen Times article, he is referenced as "Sheikh Fares Mohammed Mana'a, an arms dealer." In a January 2008 Yemen Times article, he is referred to as "Sheikh Faris Mana'a, an arms tradesman."

As of mid-2008, Yemen continues to serve as a hub for illegal arms shipments to the Horn of Africa, particularly arms shipments by boat to Somalia. There are unconfirmed reports that Faris Mana'a has participated in shipments to Somalia on numerous occasions. In 2004, Mana was involved in weapons contracts from Eastern Europe for weapons allegedly marketed to Somali fighters. Despite the Somalia UN arms embargo since 1992, Mana'a's interest in trafficking arms into Somalia can be traced back at least to 2003. MANA'A made an offer to buy thousands of arms in 2003 from Eastern Europe, and indicated that he planned to sell some of the arms in Somalia.

(10) **Hassan Mahat Omar**

AKA: Hassaan Hussein Adam
AKA: Hassane Mahad Omar
AKA: Xassaan Xuseen Adan
AKA: Asan Mahad Cumar
AKA: Abu Salman
AKA: Abu Salmaan
AKA: Sheikh Hassaan Hussein

DOB: 10 April 1979
POB: Garissa, Kenya
Nationality: Possibly Ethiopian
Passport: A1180173 (Kenya), exp. 20 Aug 2017
National ID Card: 23446085
Location: Nairobi, Kenya

Hassan Mahat Omar is engaging in acts that threaten the peace, security or stability of Somalia.

He is an Imam and one of the leaders of Masjid-ul-Axmar, an informal Al-Shabaab affiliated centre in Nairobi.

He is also involved in recruiting new members and soliciting funds for Al-Shabaab, including online at the Al-Shabaab affiliated website alqimmah.net.

In addition, he has issued fatwas calling for attacks against the TFG on an Al-Shabaab chat room site.

(11) Omar Hammami

AKA: Abu Maansuur Al-Amriki
AKA: Abu Mansour Al-Amriki
AKA: Abu Mansuur Al-Amriki
AKA: Umar Hammami
AKA: Abu Mansur Al-Amriki

DOB: 6 May 1984
POB: Alabama, United States
Nationality: United States. Also believed to hold Syrian nationality
Passport: 403062567 (US)
Social Security Number: 423-31-3021 (US)
Location: Somalia
Married to a Somali woman
Lived in Egypt in 2005 and moved to Somalia in 2009

Omar Hammami is engaging in acts that threaten the peace, security or stability of Somalia.

He is a senior member of Al-Shabaab.

He is involved in recruitment, finance and payroll for foreign fighters in Somalia.

He is described as an expert in explosives and warfare in general.

Since October 2007 he has appeared in television reports and in Al-Shabaab propaganda videos.

He has been shown in a video training Al-Shabaab fighters.

He has also been shown in videos and on websites calling for more fighters to join Al-Shabaab.

(12) Ali Ahmed Nur Jim'ale

AKA: Ahmed Ali Jim'ale
AKA: Ahmad Nur Ali Jim'ale
AKA: Sheikh Ahmed Jim'ale
AKA: Ahmad Ali Jim'ale
AKA: Shaykh Ahmed Nur Jim'ale

DOB: 1954
POB: Eilbur, Somalia
Nationality: Somalia
Alt. nationality: Djibouti
Passport: A0181988 (Somalia), exp. 23 January 2011
Location: Djibouti, Republic of Djibouti

Ali Ahmed Nur Jim'ale (Jim'ale) has served in leadership roles with the former Somali Council of Islamic Courts, also known as the Somali Islamic Courts Union, which was a

radical-Islamist element. The most radical elements of the Somali Islamic Courts Union eventually formed the group known as al-Shabaab. Al-Shabaab was listed for targeted sanctions in April 2010 by the United Nations Security Council committee established pursuant to resolutions 751 (1992) and 1907 concerning Somalia and Eritrea (the "Somalia/Eritrea Sanctions Committee"). The Committee listed al-Shabaab for being an entity engaged in acts that directly or indirectly threaten the peace, security, or stability of Somalia, including but not limited to acts that pose a threat to Somali Transitional Federal Government.

According to the July 18, 2011 report of the Somalia/Eritrea Sanctions Committee's Monitoring Group (S/2011/433), Jim'ale is identified as a prominent businessman and figure in the al-Shabaab charcoal-sugar trading cycle and benefitting from privileged relationships with al-Shabaab.

Jim'ale is identified as one of al-Shabaab's chief financiers and is ideologically aligned with al-Shabaab. Jim'ale has provided key funding and political support for Hassan Dahir Aweys ("Aweys"), who was also listed by the Somalia/Eritrea Sanctions Committee. Former al-Shabaab Deputy Emir Muktar Robow reportedly continued to engage in political posturing within the al-Shabaab organization during the mid-2011. Robow engaged Aweys and Jim'ale in an effort to advance their shared objectives and consolidate their overall stance within the context of the al-Shabaab leadership rift.

As of fall 2007, Jim'ale established a front company in Djibouti for extremist activities called the Investors Group. The short term goal of the group was, through the funding of extremist activities and weapons purchases, to destabilize Somaliland. The group assisted in smuggling small arms from Eritrea through Djibouti into the 5th region of Ethiopia where extremists received the shipment. As of mid-2008, Jim'ale continued to operate the Investors Group.

As of late September 2010, Jim'ale established ZAAD, a mobile-to-mobile money transfer business and struck a deal with al-Shabaab to make money transfers more anonymous by eliminating the need to show identification.

As of late 2009, Jim'ale had a known hawala fund where he collected zakat, which was provided to al-Shabaab.

As of December 2011, unidentified donors from the Middle East were transferring money to Jim'ale, who in turn used financial intermediaries to send the money to al-Shabaab.

In 2009, Jim'ale worked with other like minded individuals to undermine the Somali TFG by not participating in Somali reconciliation efforts. As of late 2011, Jim'ale actively supported al-Shabaab by offering free communications, use of vehicles, food aid and political advisement and set up fundraisers for al-Shabaab through various business groups.

(13) Aboud Rogo Mohammed

AKA: Aboud Mohammad Rogo

AKA: Aboud Seif Rogo

AKA: Aboud Mohammed Rogo

AKA: Sheikh Aboud Rogo

AKA: Aboud Rogo Muhammad

AKA: Aboud Rogo Mohamed

POB: Lamu Island, Kenya

DOB: 11 November 1960

Alt. DOB: 11 November 1967

Alt. DOB: 11 November 1969

Alt. DOB: 1 January 1969

Kenya-based extremist Aboud Rogo Mohammed has threatened the peace, security, or stability of Somalia, by providing financial, material, logistical, or technical support to al-Shabaab, an entity listed by the UNSC Committee established pursuant to resolution 751 (1992) concerning Somalia and resolution 1907 (2009) concerning Eritrea for engaging in acts that directly or indirectly threaten the peace, security, or stability of Somalia.

Aboud Rogo Mohammed is an extremist Islamic cleric based in Kenya. He continues to exert influence over extremist groups in East Africa as part of his campaign to promote violence throughout East Africa. Aboud Rogo's activities include fund-raising for al-Shabaab.

As the main ideological leader of Al Hijra, formerly known as the Muslim Youth Center, Aboud Rogo Mohammed has used the extremist group as a pathway for radicalization and recruitment of principally Swahili speaking Africans for carrying out violent militant activity in Somalia. In a series of inspirational lectures between February 2009 and February 2012, Aboud repeatedly called for the violent rejection of the Somali peace process. During these lectures, Rogo repeatedly called for the use of violence against both the United Nations and the African Union Mission in Somalia (AMISOM) forces in Somalia, and urged his audiences to travel to Somalia to join al-Shabaab's fight against the Kenyan Government.

Aboud Rogo Mohammed also offers guidance on how Kenyan recruits joining al-Shabaab can evade detection by the Kenyan authorities, and which routes to follow when traveling from Mombasa and/or Lamu to Al-Shabaab strongholds in Somalia, notably Kismayo. He has facilitated the travel to Somalia of numerous Kenyan recruits for al-Shabaab.

In September 2011, Rogo was recruiting individuals in Mombasa, Kenya for travel into Somalia, presumably to conduct terrorist operations. In September 2008, Rogo held a fundraising meeting in Mombasa to help finance al-Shabaab activities in Somalia.